



匈牙利  
*Hungary!*  
畅想之旅

BDS最新动态

中华美服之中山装

灿烂金秋六大银杏观赏

好去处

悦读 BDS



北京外交人员服务局  
BEIJING DIPLOMATIC SERVICE



## 钱洪山局长致辞

金秋十月，丹桂飘香。在这收获的季节里，北京外交人员服务局电子刊物《悦读BDS》创办了，它既是我们向近400多家驻京外交及外国新闻机构和广大客户提供文化资讯、宣传中华文化的全新载体，亦是我们与所有客户相互沟通和交流的平台。

《悦读BDS》首刊中，新闻摄影板块将向您报道服务局的最新工作动态；“衣在BDS”板块详解中华服饰的精美工艺；“食在BDS”带您畅想匈牙利之旅，领略当地的美食和葡萄酒；“住在BDS”将为您展现外交公寓的独特风采；“行在BDS”带您领略金秋北京及其璀璨的民俗文化。相信优美的图片及精美的文字，定会给您带来非同一般的感受。

在此，我真诚希望《悦读BDS》能够给您在京的工作和生活带来些许助益和乐趣，同时也衷心欢迎您提出宝贵的意见。



04



08



12





## 目 录

- 01 致辞
- 04 新闻掠影
- 08 衣在BDS
- 08 邵先生访谈录之中山装
- 12 食在BDS
- 13 匈牙利畅想之旅
- 16 美食和葡萄酒——来自匈牙利  
驻华大使馆的问候
- 18 匈牙利葡萄酒
- 22 住在BDS
- 23 塔园外交公寓
- 25 金岛外交公寓
- 26 行在BDS
- 27 松堂斋民间雕刻博物馆
- 28 灿烂金秋，六大绝美银杏观赏  
好去处

邮箱地址：[e-book@bsbdm.com.cn](mailto:e-book@bsbdm.com.cn)

## 新闻掠影

- 1 广东外交人员免税商店开业
- 2012年8月23日，位于广州外服大楼的广东外交人员免税商店隆重开业，二百余位领馆官员及各界人士出席了开业典礼。



北京外交人员综合服务公司

地址：中国北京市朝阳区光华路44号

电话：(010) 6500 6303

公司网址：<http://www.dscs.com.cn>



## 2

### “圆梦·DRC品质生活” - 记第三届塔园消夏游园会盛况

2012年8月18日，第三届塔园消夏游园会——“圆梦·DRC品质生活”，在塔园外交公寓中心花园成功举办。来自比利时，西班牙等近40多位国家大使及夫人，60多个国家400余位外交官、国际组织、新闻机构代表及家人应邀参加。



# 3

## 服务局参加“大爱无国界”国际义卖活动

2012年9月15日，北京外交人员服务局参加了在朝阳公园举办的“资助中华健康快车光明行”国际义卖活动。此次义卖我局共



筹善款10,131元，现已全部上交为河南新乡市周边贫困地区白内障患者免费实施手术。



运道汽车服务中心

地址：北京市朝阳区新东路1号西门一层

服务热线：(010) 6532 6328

# 4

## 运道汽车服务中心圆满完成“世界经济论坛”贵宾接待任务

2012年9月8日至10日，“世界经济论坛全球工商理事会大会”在北京召开期间，北京外交人员服务局运道汽车服务中心主动为多个国家的著名跨国企业和研究机构负责人提供车辆接待任务，安全优质的服务，赢得了用车人员的一致称赞。



# 5

## 波兰格但斯克大学访问服务局

2012年9月17日，波兰格但斯克大学访问团到访北京外交人员服务局语言文化中心，并就格但斯克大学与语言文化中心未来建立中文系派遣汉语教师和其他文化交流合作项目进行了深入讨论。

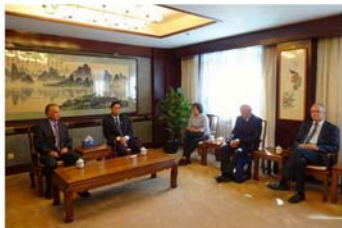


北京外交人员语言文化中心

地址：北京朝阳区三里屯北小街七号

电话：(010) 6532 3005

公司网址：<http://www.chinesestudy-lcc.com>



# 6

## 服务局人事服务公司举办乒乓球友谊赛

北京外交人员服务局人事服务公司第一业务部于8月25日在局大楼礼堂举办了第五届乒乓球友谊赛。美国使馆、英国使馆、记者处及人事服务公司代表队的二十余名乒乓球爱好者参加了此次比赛。大家在比赛中切磋了球艺，增进了友谊。



北京外交人员人事服务公司

地址：北京市东城区朝阳门内大街223号4层

电话：(010) 6512 2200, (010) 6512 1457

公司网址：<http://www.dpssc.com.cn>

衣在BDS

邵先生访谈录之

中山装





**悦读BDS:** 中山装是中国现代服装中的一个大类品种，自1923年诞生迄今，一直是华人最通行和喜欢穿着的服式之一。可否请您介绍一下它的由来？

邵先生：中国民主革命家孙中山先生是中山装的创始人。1919年，孙中山先生在上海居住时，将一套旧的陆军制服拿到著名的亨利服装店请裁缝改成“便服”，店员遂以孙中山先生的名字为其命名。由于孙中山先生在海内外声望很高，这种服式便不胫而起，迅速流传全国。民国宪法规定，有一定级别的文职官员在宣誓就职时才能穿着。

**悦读BDS:** 中山装在设计上有何特色和讲究？

邵先生：通常，中山装上衣的左右上下各有一个带盖子和扣子的口袋，下身为西裤，设计上既揉合了西方西服的设计原则，又兼顾了中国传统服式设计理念，整体廓形呈垫肩收腰，均衡对称式，穿着稳重大方，很多著名人物如毛泽东，周恩来，邓小平等都经常选择穿着中山装出席重要场合。前门襟4个口袋要严格对称，代表国之四维；礼义廉耻。袖口的3个粒扣代表三民主义。前门襟正中5粒扣表示孙中山的五权宪法学说，衣领为翻领封闭式代表严谨的治国理念，背部不开缝表示国家和平统一。





## TIPS

邵先生支招：

如何甄别高质量羊绒制品

**摸：**摸上去有种丝滑的感觉，舒适，无毛刺感。

**抓：**富有弹性。用手抓握一把羊绒，会有一种糯米弹性般的感觉。

**放：**抓一把羊绒在手，然后放开，羊绒会立即恢复平整，难以起皱。

**照：**拿起羊绒制品对着光亮处照一照，密度达标的羊绒制品纹路清晰整齐，不易透出光线。

**掂：**太轻羊绒含量少；太重的则有可能混有羊毛。

**烧：**羊绒燃烧时发出焦臭味，燃烧速度慢，烧后的灰显粉状，一碰即碎。

一句话羊绒不反光、不扎人、轻便、滑、糯，无厚重感。





北京外交人员综合服务公司服装加工部  
地址：中国北京市朝阳区光华路44号  
电话：(010) 6508 8489

悦读BDS：北京外交人员服务局综合公司高级定制成衣服装部从85年至今已有27年的历史了。期间曾为外交部部长杨洁篪，驻日内瓦大使吴海龙，前国家主席江泽民夫人等政要及社会名流定制过服装。“使节”品牌是如何保持其特色和高端品质的？

郁先生：现在中国纯手工制作高级服装要求很高，技术高超娴熟的师傅已经越来越少。服务局师傅的技术在全国已属凤毛麟角，主要原因是纯手工制作耗时间较长。“使节”品牌服装，特别是西装不管从面料，款式，乃至服装衬里的辅料都是有讲究的。例如，里衬辅料放置马尾棕毛，其韧性好的特点可使服装更加富有弹性和挺括。一般市场上定制全手工制作的西装，一套连工带料不低于万元，“使节”作为服务局的重要服务品牌为外交使团客户的定制费用仅在5000元左右。

（注：文中受访人郁承顺先生系北京外交人员服务局综合公司服装部经理）

食在BDS





# 匈牙利 *Hungary!* 畅想之旅

---

朱祖寿

没有去过匈牙利的人，不知道匈牙利很美；凡是到过匈牙利的人，都说：没想到匈牙利这么美。



你到处都可以感受到匈牙利深厚的文化底蕴。漫步于世界文化遗产布达佩斯安德拉什大街，古典建筑鳞次栉比，令人感叹奥匈帝国鼎盛时期的辉煌。国家剧院上演着芭蕾舞、轻歌剧、话剧，匈牙利音乐家李斯特、巴尔扎克、柯达依的乐曲总在耳边回荡。我亲眼目睹，法国绘画大师莫奈的画在美术博物馆展出三个月，自始至终观者如潮。茜茜公主这个奥匈帝国的传奇人物深受匈牙利人民的爱戴，人们不时来到她在哥特勒的行宫，从一幅幅画像中倾听着历史的诉说。每年3月15日，裴多菲的革命诗歌朗诵依旧令匈牙利人激情满怀。是匈牙利人鲁比克发明了让世人着迷的“魔方”。然而，您知道吗，圆珠笔、电话交换机、医用消毒剂也是匈牙利人的发明，又是匈牙利人最先发现了维生素C和计算机基本原理。2002年，匈牙利作家凯尔泰斯·伊姆莱描述犹太人在纳粹集中营生活的作品《命运无常》获得了诺贝尔文学奖。他是获得诺贝尔奖的13位匈牙利人中的一个。按人均计算，匈牙利在世界上获诺贝尔奖最多的国家中名列前茅。





匈牙利人热情豪爽，民风淳朴。一个源自东方的民族，跟随历史的脚步迁徙来到秀美的喀尔巴阡盆地，古老的东方文化在这里与欧洲文明融为一体，造就了独具特色的匈牙利人。从今天匈牙利人的服装、乐曲、舞蹈以及饮食习惯中，游牧民族的身影依稀可见。匈牙利人按年月日而非日月年顺序表达日期，姓名顺序则是姓在先名在后，而非先名后姓。这些在西方国家绝无仅有的习俗，彰显了匈牙利历史文化渊源。

只要去过宁静秀丽的多柯依镇，你就会亲身感受到匈牙利悠久的酿酒文化。那里出产的多柯依奥苏葡萄酒，被法国国王路易十四御封为“王者之酒，酒中之王”。彼得大帝曾派专人来此种葡萄酒，为他酿造这一具有养身保健功效的美酒。埃盖尔的“公牛血”红葡萄酒，传说曾令围城久攻不下的奥斯曼军队不战自退。我每年都到南部的维拉尼地区参加葡萄采摘活动。这里的葡萄酒色浓醇香，多次获国际金奖。同事们把“维拉尼”称作“为了你”，把“多柯依”说成“都可以”，就这样“为了你，都可以”成了流行的祝酒辞。

只有1000万人口的匈牙利，为何每年能够吸引多达4000多万的外国游客？相信您已经找到了答案。

（作者曾任中国驻匈牙利大使）



## 美食和葡萄酒——来自匈牙利驻华大使馆的问候



不了解一个国家的美食就无法了解这个民族的文化，让我们敞开心怀，进行一次美食探险吧！匈牙利人一直以我们的美食而骄傲，而来自世界各地不计其数的游客对匈牙利美味也是称赞有加！

了解历史的人都知道，匈牙利人（匈牙利语自称为马扎尔人）源自亚洲，从今天的地图上，就在哈萨克斯坦和中国及蒙古一带。所以匈牙利菜肴既有亚洲的美食秘诀，也吸收了其他欧洲邻国，尤其是斯拉夫和法国的烹饪方式，进而造就了今天匈牙利美食与众不同的烹饪方式和浓重且不时带有辛辣的独特口味。匈牙利除了世界闻名的辣椒以外，口感香甜的糕点也是声名在外，另外不能不提的还有我们这里出产的优质葡萄酒。

接下来，请发挥并跟随您的想象力，和我们一起做客匈牙利餐厅！

\* 欢迎光临！您请坐！\*

请允许我向您介绍我们的美食菜谱！

请允许我向您推荐一盘鹅肝作为开胃冷盘。您知道吗？地道的匈牙利鹅肝是世界上最优质的鹅肝之一，很多都出口到欧洲邻国。或许您想来点什么暖胃的，可以选择开胃的霍尔多巴杰肉煎饼。我们还为您准备了匈牙利最有名的古雅什汤和味道独一无二的鱼汤供您选择！这两款汤又热又辣，口味力度刚刚好！

请慢用，祝您好胃口！

看来刚才的菜您都很喜欢！什么？已经饱了？！那可不行！主菜刚上！

向您推荐匈牙利最著名的美食——辣椒鸡，这道菜以鸡肉和一种东欧特有小面



团为主料，撒上匈牙利辣椒酱烹制而成。或者尝尝我们的炖牛肉、喷香的洋葱烤牛排，还有著名的白菜卷。鸡肉、牛肉、猪肉、鸭肉、鱼肉或羊肉随您挑，甜的、酸的、辣的或是奶油口味，随您选！配上艾格尔公牛血葡萄酒，回味无穷。我们深信，无论您是素食者还是喜欢吃肉的人，都不会拖着肚子离



开匈牙利餐桌的！

还有甜点没上呢！

如果您喜爱甜食，那么您算是来对地方了！我们有数不清的蛋糕、布丁、煎饼和各种乳制品，都让您无法抗拒。

不品一品我们世界闻名的葡萄酒您不能走。匈牙利是葡萄酒爱好者的天堂，我们有**22**个葡萄酒区，盛产各种口味的美酒。但是被法国国王路易十四命名为“酒中之王，帝王之酒”的托卡伊贵甜葡萄酒则是匈牙利的特产，它甘甜爽口、沁人心脾！这款甜度很大的葡萄酒仅出产于匈牙利，而它的出产地托卡伊已被联合国列入受保护的世界文化遗产之列！

在您的想象力饱餐了一顿时候，我衷心地希望您现在真的饿了！接下来的精彩故事就等待您来续写了！

祝您在匈牙利胃口好！



## 匈牙利葡萄酒

匈牙利葡萄酒的历史可以追溯到2000年前的古罗马时期。当时匈牙利西部由罗马帝国统治，罗马人的葡萄酒文化开始传入这个国家，并且从那时候就开始种植葡萄并酿造葡萄酒。

匈牙利地处中欧盆地，四周环陆，是典型的大陆型气候国家。气候和土壤特殊且多样化，所以才能酿制出多种优良品质的葡萄酒。到十四世纪末基本就形成了现在全国22个产区。让匈牙利葡萄酒蜚声世界的还是托卡伊（Tokaj），这种世界顶级甜酒，一直都是欧洲皇室贵族的最爱。曾经被法国国王路易十四赞为“酒中帝王，帝王之酒”。2002年联合国教科文组织（UNESCO）将该酒区列入“世界文化遗产”，这在全世界数以千计的葡萄酒区中是绝无仅有的。

与其他葡萄酒出口大国相比，同等品质的葡萄酒，匈牙利葡萄酒在价格上占有相当大的优势；而且，各大酒庄仍然秉承着传统工艺，性价比极好。这也使得匈牙利的葡萄酒在国际市场上极具竞争力。





V 温策·阿卡诺 品丽珠 2008  
Vincze Béla • Arcanum  
Cabernet Fran 2008

品丽珠葡萄酒一直是上等的葡萄酒，饱满的味道及芬芳能给您带来难以忘怀的体验，优秀的品质，丰富的香气和口味靓丽的紫红色酒液，充满红色浆果的果香和花香，单宁适中，口感顺滑，酒体均衡，适合搭配各类肉食。



H 哈拉兹缇·维拉尼 特级干红 2007  
Haraszti • Villányi prémium  
Quvée 2007

这款酒是来自子宝崆亚原产地的佳酿，深紫红色的酒液，带来黑莓等水果的香气，作以香料和橡木桶带来的烘烤类气息，造就了这种酒醇厚异常，其完美的单宁结构又使得酒体本身极为优雅与和谐。



H 哈拉兹缇·维拉尼 梅洛 2008  
Haraszti • Villányi Merlot 2008

酿造这款出色的葡萄酒用的葡萄是产自于宝崆亚巍嘉登山上的哈拉兹缇家庭酒庄，在这个家庭酒庄生产的酒是基于传统方法和现代技术的混合物，该酒的特点是特别甜美的口味和香味。



B 布吉多索·灰比诺 2009  
Bujdosó • Pinot Gris 2009

真正代表2009年份的优质葡萄酒，漂亮的柠檬黄色，散发柑橘和成熟的梨子香气，入口圆滑细腻，有矿物质口感，回味中长，是各种鱼类菜肴，白肉菜品以及通心粉的最佳佐餐伙伴。

上述酒品在中国交运国际经济技术合作公司有限





布吉多索·特拉米尼 特托 2007  
Bujdosó • Traminí 2007

这款酒的产地坐落于海拔285米南巴拉顿葡萄酒产区的最高峰，酒香主要基调以荔枝和玫瑰为主，柠檬黄色酒液，充满成熟桃子的香气，并伴随蜂蜜的气息，入口圆润丝滑，并有适中的酸度，甜而不腻，是佐餐亚洲美食的绝佳搭配。



托卡伊·贵腐麝香 阿斯祖 6P 2000  
Tokaji • Muscat Lunel Aszú 6  
puttonyos 2000

托卡伊制作工艺的最高体现，原料中的全部葡萄都是手工采摘，经过细心的手工逐粒挑选，装桶后的8年，这些琼浆沉睡在托卡伊山麓的酒窖中，糖分、酸度和水果分子之间达到了难以想象的平衡，凝聚出复杂高雅的香气。



托卡伊·贵腐麝香 阿斯祖 精华  
2000  
Tokaji • Muscat Lunel Aszú  
Essence 2000

此款酒制作时是在极品的六零甜酒中加入了浓缩的果浆精华，并在橡木桶中特别陈年窖藏，是馥郁美酒和珍贵浓缩果浆完美的融合，即有浓郁的甜度，更有芳香的果品香气，无限的厚重顺滑，堪称美酒中的极致。



托卡伊·麝香 精华 1968  
Tokaji • Muscat Lunel Essence  
1968

此款酒选用的是世界上最浓郁的天然浓缩果浆，全部采用阿斯祖葡萄的自流汁，完全没有经过压榨，其含糖量高达每升450克-900克，发酵过程极为缓慢，极具营养价值，被誉为“液体黄金”。

S

圣范加尔·塞克萨德塔  
尼亚 蓝色妖姬干红 2008

Szent Gaál • Szekszárd  
Tanya Kékfrankos 2008

该款酒选用的是塞克萨德  
产区代表性的优异葡萄品种蓝色  
妖姬酿制而成，深度宝石红色，  
酒香圆润丰饶，草莓、李子和黑  
醋栗的果香呈现中伴有烤面包和  
香草的气息及香料的辛辣气息，  
酒感平衡，香气扑鼻。



H

皇家园·托卡伊哈斯莱威路 晚  
收甜白葡萄酒 2006

Hétszölő • Tokaji Hárslevelű  
Késői Szüretelésű 2006

精选的来自陶佳宜山的哈斯莱威路  
葡萄，与其略带有山谷百合花和桉树及  
相思树香味的美妙融合，酒体呈金色，  
味道纯净和谐，有成熟的桃子和蜂蜜的  
果香味，醇厚独特且心怡的回味是一款  
难忘的上乘葡萄酒。

上述酒品在中国交运国际经济技术合作  
公司有售



中国交运国际经济技术合作公司

地址: 北京东城区朝阳门内大街223号6层

电话: (010) 6513 4847

公司网址: <http://www.cnjiaoyuan.com>



各国驻京外交人员及外国企业高管居住与办公的首选之地——外交公寓



## 塔园外交公寓

塔园外交公寓位于朝阳区景色优美的亮马河畔，环境优美、安静祥和，可满足从办公到居住的不同需求。



塔园公寓由9栋公寓楼及1栋物业办公楼环绕而成，其间青草铺地、绿树成荫，基础设施完善，所有户型均为南北朝向，是闹市中不可多得理想居所。

塔园办公大楼位于公寓东侧，与公寓群隔路相望；东外办公大楼位于东直门外大街北侧，北眺塔园外交公寓，两处办公大楼拥有便利的交通，良好的办公环境。

### 推荐TB09-2-022:

居室：3室2厅，

面积：223平米

内部装修：待客户确定租赁意向后，可进行套房粉刷。

家具电器配备情况：空调、热水器

配套服务：卫星电视 24小时冷热水、燃气费、武警站岗、物业管理费、供暖费、一个车证、室内外儿童游乐室、足球场、篮球场、花店、干洗店、健身房、咖啡厅、面包店、超市。

市场价格：¥44,600/月

网络优惠价格：¥38,000/月







北京外交人员房屋服务公司 公关销售部  
地址：亮马桥外交公寓B区2号楼B1  
电话：(010) 6532 4849, (010) 6532 1027  
网址：<http://www.dhsc.com.cn>

## 金岛外交公寓

金岛外交公寓地处西坝河南路，是北京仅有的高档外交公寓之一，小区环境优美，社区独立拥有，氛围安静，物业管理周到。从110平米到144平米175平米，两居三居均

属上乘，房子是小空间大利用，附近生活设施齐全，紧邻西坝河，夏天河边的绿色伴着流水，让人心旷神怡。

### 推荐DB00- 0- 174:

居室：3室2厅

面积：136.86平米

内部装修：待客户确定租赁意向后，可进行套房粉刷。

家具电器配备情况：空调、热水器

配套服务：卫星电视、24小时冷热水、燃气费、物业管理费、供暖费、一个车位、室外儿童游乐场、美容美发店、洗衣店。

市场价格Marketing Price: ¥13,700

网络优惠价格Special Offer: ¥12,400







## “松堂斋民间雕刻博物馆”

松堂斋民间雕刻博物馆坐落在国子监街3号院，是著名收藏家李松堂先生私人开办的。博物馆成立于2001年10月，收藏品共有从秦砖汉瓦到明清年间的石雕、木雕、砖雕、民间建筑构件、装饰件和室内摆设、家具等千余件，被誉为“全世界唯一一家捡来的最有价值的博物馆”。

馆内摆放的几对门墩是李松堂先生收藏的400多对门墩中的珍品，其中一对是北京作为大都时候宰相府的门墩，图案为赵孟頫绘制的“胡人饮兽”、“胡人驯兽”，可称为门墩中的国宝了，尤其珍贵。馆内的镇馆之宝是一块名为“皇帝巡游图”的清代石雕梁。





# 灿烂金秋， 六大绝美银杏 观赏好去处

(资料来自新华网)

说起北京的秋天，最深刻的印象就是：灿烂！  
从十月下旬开始，秋风一起，那大街小巷里的银杏树就像灯一样，刷的一下点亮了整个北京城。

秋分时节，银杏美丽的扇形叶片开始逐渐变成柠檬黄色，在阳光的映照下一片金黄，把古都北京装扮得格外绚丽。漫步在一派暖意的柠檬黄色中，梦幻般的感觉会让行人沉醉不已，明快到人心里去了。



## 1. 北京钓鱼台 地标性的银杏大道

最美最有名的银杏大道要数钓鱼台国宾馆门前。

据说这里的银杏是北京最早种下的一批，每年秋天的钓鱼台可以说是北京观赏银杏的一个地标了。



## 2. 三里屯西五街东段 闹中取静的银杏大道

身处使馆区腹地，虽紧邻东三环，却是喧闹繁华中的一片净土，永远无法忘记从路口转过来看到的第一眼金黄……

## 3. 地坛公园 古老别致的银杏大道

园内景色优美，直奔公园北区就可以看到让人震撼的银杏大道了。在地坛公园北侧，连接青年沟路与小黄庄路的某条小巷子里，也载满了银杏。



#### 4. 八大处公园 古刹银杏

八大处公园的银杏树主要分布在寺庙内，大多为百年以上的古树，特别是大悲寺内的两株古银杏树，树龄在800年以上。10月下旬，黄叶纷落，满地碎金。灵光寺观音殿前、佛牙舍利塔前的银杏树枝繁叶茂，十月下旬为最佳观赏期。



#### 5. 红螺寺 唐代雌雄银杏

有京北“第一大寺”之称的怀柔红螺寺内，  
有著名的银杏景观“三绝”。

#### 6. 潭柘寺“帝王银杏”

“先有潭柘寺，后有北京城”。寺内毗卢阁殿东侧种有一颗唐代的古银杏树，距今已一千三百多年，郁郁葱葱的树冠高达30多米，粗壮挺拔的树干周长达9米。相传清朝每换一个皇帝它都要长出一条小干来，久之子老干重合。清乾隆皇帝御封这棵古银杏为“帝王树”。同时又封西边对称位置辽代配置的一棵银杏树为“配王树”。此外寺院东路行宫院里的两棵明代雌雄银杏，到了每年秋季也都是金黄绚丽，硕果累累。







## 电子刊物主要采编工作人员

主 编：北京国际俱乐部有限公司 陈辉

副 主 编：北京外交人员房屋服务公司 杨怡

总 务：傅莹帆

美术编辑：石 琳

采编小组主要成员

房屋服务公司：王红燕

人事服务公司：宋丰岭 辛 颖

国际俱乐部有限公司：陈 辉

交远国际经济技术合作公司：徐京红 姜 萍

基建处：高 尚

综合服务公司：朱京顺 李 斌

语言文化中心：褚佩如

后勤服务中心：高燕华

局办公室：张 鑫

英语翻译：龚乃绪 张仲揆





<http://www.bsbdm.com.cn>



[email-e-book@bsbdm.com.cn](mailto:email-e-book@bsbdm.com.cn)